

ARTIKEL 65

Energi

1. Samarbejdet finder sted efter markedsøkonomiens og det europæiske energicharters principper og på baggrund af den gradvis tiltagende integration af energimarkederne i Europa.

2. Samarbejdet omfatter bl.a. følgende områder:

- forbedring af energiforsyningsens kvalitet og sikkerhed på en økonomisk og miljømæssigt forsvarlig måde
- formulering af energipolitik
- forbedring af forvaltningen og reguleringen af energisektoren i overensstemmelse med markedsøkonomi
- tilvejebringelse af en række institutionelle, juridiske, skattemæssige og andre betingelser, der er nødvendige for at fremme handelen og investeringerne på energiområdet
- fremme af energibesparelser og energieffektivitet
- modernisering af energiinfrastrukturen, herunder sammenkobling af gasforsynings- og elnet
- energiproduktionens, -forsyningsens og -forbrugets miljøvirkninger med det sigte at forebygge eller mindske de miljøskader, der opstår som følge af disse aktiviteter
- energiteknologiske forbedringer inden for forsyning og slutbrug for de forskellige energiformer
- ledelsesmæssig og teknisk uddannelse i energisektoren.

ARTIKEL 66

Den nukleare sektor

Under hensyntagen til Fællesskabets og dets medlemsstaters respektive beføjelser og kompetence foregår det civile samarbejde inden for den nukleare sektor bl.a. ved implementering af to aftaler om termonuklear fusion og om nuklear sikkerhed, der skal indgås mellem parterne.

ARTIKEL 67

Rumfart

Med forbehold af artikel 41 fremmer parterne, hvor det er hensigtsmæssigt, et langsigtet

samarbejde inden for civil rumforskning, udvikling og kommercielle anvendelser. Parterne lægger særlig vægt på initiativer, der på basis af gensidig fordel medfører, at deres respektive rumfartsaktiviteter fuldt ud supplerer hinanden.

ARTIKEL 68

Byggeri

Parterne samarbejder inden for byggeindustrien, særlig på de områder, der er omfattet af artikel 55, 57, 60, 62, 63 og 77 i denne aftale.

Samarbejdet sigter bl.a. på at modernisere og omstrukturere byggesektoren i Rusland i overensstemmelse med de markedsøkonomiske principper og under behørig hensyntagen til sundheds-, sikkerheds- og miljøaspekterne.

ARTIKEL 69

Miljø

1. Under hensyn til det europæiske energicharter og erklæringen fra Luzern-konferencen i 1993 udvikler og styrker parterne deres samarbejde om miljøet og menneskers sundhed.

2. Samarbejdet rettes mod bekæmpelse af miljøforringelsen og især:

- effektiv overvågning af forureningsniveauer og vurdering af miljøet; informationssystem vedrørende miljøsituationen;
- bekæmpelse af lokal, regional og grænseoverskridende luft- og vandforurening;
- økologisk genopretning;
- bæredygtig, effektiv og miljøvenlig produktion og anvendelse af energi; industrianlægs sikkerhed;
- klassificering og sikker håndtering af kemiske stoffer;
- vandkvalitet;
- nedbringelse, genanvendelse og sikker bortskaffelse af affald; gennemførelse af Baselkonventionen;
- landbrugets indvirkning på miljøet, erosion og kemisk forurening;
- beskyttelse af skove;
- bevarelse af den biologiske mangfoldighed, fredede områder og bæredygtig udnyttelse og forvaltning af biologiske ressourcer;
- fysisk planlægning, herunder byggeri og byplanlægning;
- brug af økonomiske og fiskale instrumenter;